

だいじゅうにか きょう たの
第12課 今日は とても 楽しかったです

1. Kako govorimo o preteklosti?
2. Kako primerjamo lastnosti?
3. Kako povemo, da je nekaj bolj neke lastnosti kot nekaj drugega?
4. Kako vprašamo, kateri med dvema je bolj Ai / Ana?
5. Kako povemo, da je nekaj najbolj neke lastnosti?

うちで Po prihodu domov

きょう
今日は どうでしたか。

じゅぎょう むずか
授業は とても 難しかったです。

でも、その あと
とても たの
楽しかったです。



新しい言葉 Nove besede

Glagol

つ「かれま」す	疲れます	utruditi se
---------	------	-------------

Samostalniki

て「んき	天気	vreme
ゆ「き」	雪	sneg
く「もり」	曇り	oblaki
は「れ」	晴れ	jasno
や「すみ」	休み	počitek, pavza; počitnice
りょ「こう	旅行	potovanje
ま「つり	祭り	praznik, praznovanje
パ「ーティー		zabava
み「せ」	店	trgovina
ク「ラス		razred
ク「ラスメ」ート		sošolec (iz istega razreda)
パ「リ		Pariz
ウ「ィ」ーン		Dunaj
ロ「ーマ		Rim
ロ「ンドン		London
ザ「グレブ		Zagreb
ミュ「ンヘン		Munchen
ど「ちら		katera smer; kateri (izmed dveh)
ど「ちらも		oboje

Pridevniki na -na

か「んたん	簡単	preprost
ふ「くざつ	複雑	zapleten
ひ「ま	暇	brez dela; prosti čas (Ana/N)

Pridevniki na -i

い「そがし」い	忙しい	zaposlen, ki nima časa
ち「か」い	近い	blizu
と「おい	遠い	daleč
は「や」い	速い	hiter
は「や」い	早い	zgodnji
お「そい	遅い	počasen
お「おい 多い velikoštevilen (samo v povedku, v vzorcu Nが おおい; napačna je raba *おおい+samostalnik) 人(ひと)が 多い(おおい)です。 Veliko ljudi je. Napačno: *おおい ひとです。		
す「くな」い 少ない maloštevilen (samo v povedku, v vzorcu Nが すくない; napačna je raba *すくない+samostalnik) 人(ひと)が 少ない(すくない)です。 Malo ljudi je. Napačno: *すくない ひとです。]		
あ「たたか」い	暖かい	prijetno topel
す「ずし」い	涼しい	svež, prijetno hladen
あ「まい	甘い	sladek
か「ら」い	辛い	pekoč; slan
た「のし」い	楽しい	zabaven, prijeten
わ「か」い	若い	mlad
な「が」い	長い	dolg
み「じか」い	短い	kratek

Prislova

ず「っと		ves čas, vseskozi
い「ちばん	一番	najbolj; naj-

Veznik

で「も	toda, ampak
-----	-------------

Fraze

た「だいま」	只今。	Sem se vrnil! (pozdrav tistega, ki se vrne domov)
お「かえりなさい	お帰りなさい。	Dobrodošel nazaj! (pozdrav tistega, ki ga dočaka doma)
...が い「い izbrati, imeti raje 何(なに)が いいですか。 Kaj bi radi/raje? コーヒーがいいです。 Kavobom.		

ことば れんしゅう
言葉の練習 Vaje za utrjevanje besedišča

A. 言葉を 下から 選びます。そして、書いて ください。

Iz okvira izberite besedo, ki opisuje sliko.



1) ()



2) ()



3) ()



4) ()



5) ()



6) ()



7) ()



8) ()



9) ()



10) ()



11) ()



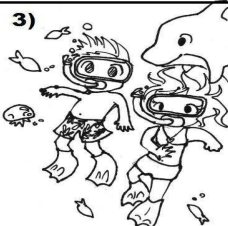
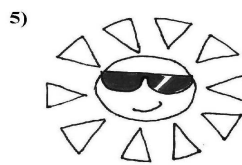
12) ()

いそがしい ふくざつ ひま すずしい ちかい おそい
かんたん とおい はやい ながい みじかい あたたかい

B. 言葉を 書いて ください。 Vpišite ustrezne besede.

1) () 2) () 5) () 6) ()

3) () 4) () 7) () 8) ()



あたらしいぶんけい
新しい文型 Novi stavčni vzorci

1. Pretekle in nepretekle oblike glagolov, samostalnikov in pridevnikov

	trdilno nepreteklo	trdilno preteklo	nikalno nepreteklo	nikalno preteklo
V	V ます	V ました	V ません	V ませんでした
N	N です	N でした	N では ありません	N では ありませんでした
Ana	Ana です	Ana でした	Ana では ありません	Ana では ありませんでした
Ai	Ai いです	Ai かったです	Ai くないです ali	Ai なかったです ali

Ai-くありません

Ai-くありませんでした

Namesto bolj formalnega では ありません oz. では ありませんでした se včasih uporablja tudi bolj pogovorna skrajšana oblika じゃ ありません oz. じゃ ありませんでした.

Poleg oblik Ai-くないです in Ai-なかったです obstajata tudi obliki Ai-くありません in Ai-くありませんでした.

Primeri:

	trdilno nepreteklo	trdilno preteklo	nikalno nepreteklo	nikalno preteklo
V	たべます	たべました	たべません	たべませんでした
N	学生です	学生でした	学生では ありません	学生では ありませんでした
Ana	元気です	元気でした	元気では ありません	元気では ありませんでした
Ai	小さいです	小さかったです	小さくないです	小さくありませんでした

izjema: いいです よかったです よくないです よくありませんでした

Tako kot pri glagolih, pri katerih imamo:

- po eno trdilno in eno nikalno obliko za to, kar se oz. se ne dogaja v sedanjosti ali se bo oz. se ne bo zgodilo v prihodnosti ali za izvenčasovna dejanja in stanja (obliki na -ます oz. -ません);
- po eno trdilno in eno nikalno obliko za to, kar se je oz. ni dogajalo ali zgodilo v preteklosti (obliki na -ました oz. -ませんでした),

imamo tudi pri samostalnikih (in pridevniki na -な, ki jih v povedku spremljajo iste oblike kopule です kot samostalnike) po dve obliki:

- です za trdilne in では ありません za nikalne povedke, ki se nanašajo na sedanjost, prihodnost ali izvenčasovne trditve;
- でした za trdilne in では ありませんでした za nikalne povedke, ki se nanašajo na preteklost.

Tudi za pridevnike na -い v funkciji povedka imamo po dve obliki:

- za sedanja, prihodnja in izvenčasovna stanja obliki na -いです oz. -くないです,
- za pretekla stanja pa -かったです in -くありませんでした.

Glede na podobnost trdilne nepretekle oblike, kjer tako samostalnikom kot obema vrstama pridevnikov v slovarski (osnovni) obliki samo dodamo kopulo です, nas lahko zavede, da tudi pri tvorjenju pretekle ali nikalne oblike za pridevnike na Ai pregibamo kopulo です, toda to je napaka: nepravilno *さむいでした -> pravilno: さむかったです. Kopula です namreč nakazuje samo formalnost, čas in trdilnost / nikalnost pa se izražata v pregibni končnici samega pridevnika.

Nekaj primerov:

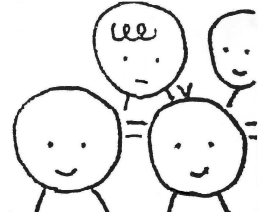
a) わたしは 学生です。

Jaz sem študent.

b) きょねんも 学生でした。

Tudi lani sem bil

študent.



c) わたしは 先生では ありません。

Jaz nisem profesor.

d) きょねんも 先生では ありませんでした。

Tudi lani nisem bil profesor.



e) きょうは 火요일です。

Danes je torek.

f) あしたは 水요일です。

Jutri bo sredo.

g) きょうは 水요일では ありません。

Danes ni sredo.

h) あしたは 木요일では ありません。

Jutri ne bo četrtek.

i) きのは 月요일でした。

Včeraj je bil ponedeljek.

j) きのは 日요일では ありませんでした。

Včeraj ni bila nedelja.



k) わたしは 元気です。

Jaz sem zdrav.

l) なつやすみの あいだも 元気でした。

Tudi med poletnimi počitnicami sem bil zdrav.

m) 山田さんは 元気では ありません。

Gospod Yamada ni zdrav.

n) なつやすみの あいだも 元気では ありませんでした。

Tudi med poletnimi počitnicami ni bil zdrav.

o) 今日 ひまです。

Danes sem prost.

p) あしたも ひまです。

Tudi jutri bom prost.

q) きのも ひまでした。

Tudi včeraj sem bil prost.

r) 山田さんは 今日 ひまでは ありません。

Gospod Yamada ni prost / nima prostega časa.

s) 山田さんは あしたも ひまでは ありません。

Gospod Yamada tudi jutri ne bo prost / ne bo imel prostega časa.

t) 山田さんは きのも ひまでは ありませんでした。

Gospod Yamada tudi včeraj ni bil prost / ni imel prostega časa.

u) 今日は あついです。

Danes je vroče.

v) この へやは いつも あついです。

V tej sobi je vedno vroče.

w) きのも あつかったです。

Tudi včeraj je bilo vroče.

x) 山では あつくないです。

V gorah ni vroče.

y) 山では きのも あつくなかったです。

Tudi včeraj v gorah ni bilo vroče.



れんしゅう 練習 1-1 ひょう 表 に か 書いて ください。 Dopolnite tabeli!

pridevniki Ana



～です	～ではありません	～でした	～では ありませんでした
かんたんです			
		じょうずでした	
すきです			

pridevniki Ai

～です	～くないです	～かったです	～なかったです
ちかいです			
		すずしかったです	
	おもくないです		

れんしゅう 練習 1-2 か 書いて ください。

例 1) 【きのう／いそがしい】 → きのうは いそがしかったです。

→ きのうは いそがしくなかったです。

例 2) 【きのう／ひま】 → きのうは ひまでした。

→ きのうは ひまでは ありませんでした。

1) 【今年の なつ／あつい】 → _____。

→ _____。

2) 【この えいが／おもしろい】 → _____。

→ _____。

3) 【月よう日の しけん／かんたん】 → _____。

→ _____。

4) 【この かばん／おもい】 → _____。

→ _____。

5) 【ウィーン／とおい】 → _____。

→ _____。

6) 【ローマ／しずか】 → _____。

→ _____。

れんしゅう
練習 1-3 か 書いて ください。そして、はな 話して ください。

例) A : フロリアンさんは げんき 元気でしたか。

B : はい、げんき 元気でした。

1) A : しゅくだいは かんたんでしたか。

B : はい、_____。

2) A : ヤンさんは いそがしかったですか。

B : いいえ、あまり_____。

3) A : その 本は おもしろかったですか。

B : はい、とても_____。

4) A : マリボールは あめでしたか。

B : いいえ、_____。

5) A : _____。

B : いいえ、_____。

れんしゅう
練習 1-4 はな 話して ください。

シュテフィ : しゅうまつ、クロアチアへ 行きました。

ミラン : そうですか。①クロアチアは どうでしたか。

シュテフィ : ②とても たのしかったです。

ミラン : それは よかったですね。



例) ①クロアチア ②とても たのしい

1) ①ザグレブ ②とても にぎやか

2) ①クロアチア りょうり ②おいしい

3) ①^{てんき}天気 ②いい

4) ①?? ②??



2. Primerjava lastnosti, ki jih izražajo pridevniki

2.1. Primernik – Kako povemo, da je nekaj bolj neke lastnosti kot nekaj drugega?

N1 は N2 より Ai/Ana です。

- a) とうきょうは リュブリャーナより 大きいです。 *Tokio je večji od Ljubljane.*
b) リュブリャーナは とうきょうより しずかです。 *Ljubljana je mirnejša od Tokia.*
c) この きかいは あの きかいより ふくざつです。 *Ta stroj je bolj kompliciran od tistega stroja.*

Japonski pridevniki nimajo posebne oblike za primerjalno stopnjo. Ko primerjamo dve entiteti (stvari, človeka, pojma itd.) glede na določeno lastnost, ki jo izraža pridevnik, uporabimo zgornji vzorec: entiteta, ki ima več določene lastnosti, je označena s členkom は, druga entiteta, pri kateri je te lastnosti manj, pa z より.

N1 は N2 より N が Ai/Ana です。

- d) とうきょうは リュブリャーナより 人が おおいです。 *V Tokiu je več ljudi kot v Ljubljani.*
e) ヤンさんは あやさんより スキーが じょうずです。 *Jan bolje smuča kot Aya.*
f) マルコさんは ヤンさんより にほんごが よく わかります。 *Marko bolje razume japonsko kot Jan.*

V istem vzorcu lahko namesto pridevnika uporabimo tudi celo frazo N が [povedek] iz vzorca, ki smo ga spoznali v lekciji 9 (わたしは スキーが じょうずです ipd.).

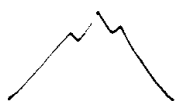
れんしゅう
練習 2-1 例の ように 書いて ください。

例) わたし マリリン・モンロー

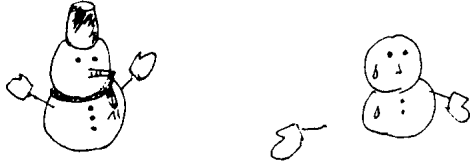


わたしは マリリン・モンローより きれいです。

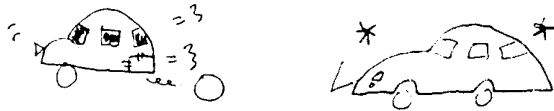
1) トリグラウ 2,867m ふじ山^{さん} 3,776m



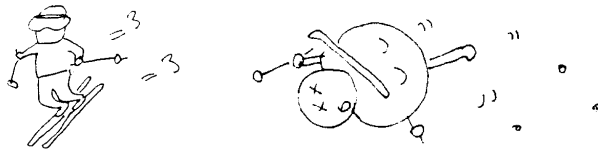
2) リュブリャーナ -3℃ とうきょう 10℃



3) わたしの ^{くるま} 車 マチェクさんの 車



4) シュテフィさん あやさん



5) Union の ビール Laško の ビール



2.2. Primerjalno vprašanje – Kako vprašamo, kateri med dvema je bolj Ai / Ana?

N1 と N2 と、どちらが Ai/Ana ですか。

N1/N2 のほうが Ai/Ana です。

ali

どちらも Ai/Ana です。

a) A: コーヒーと こうちゃと どちらが 好きですか。

B: コーヒーの ほうが 好きです。

Kaj vam je bolj všeč, kava ali čaj?

Bolj mi je všeč kava.

b) A: ^{にほんご} 日本語と かんこくご と どちらが むずかしいですか。

B: どちらも むずかしいです。

Katera je težja, japonščina ali korejščina?

Obe sta težki.

L 12 今日はとても楽しかったです

Ko primerjamo dve stvari, dva človeka, dva pojma ali karkoli drugega in sprašujemo, kateri je bolj določene lastnosti, nanizamo oba samostalnika s členkom と in nato uporabimo vprašalnico どちら, ki sicer lahko pomeni tudi »v katero smer«, v tem primeru pa pomeni »katera možnost med dvema«. V odgovoru k samostalniku, ki je bolj A, dodamo izraz のほうが. Če za obe možnosti velja isto, uporabimo izraz どちらも.

V odgovoru na to vprašanje ne uporabljamo vzorca s členkom は iz prejšnjega razdelka, pač pa členek が, ker gre v odgovoru za poudarjeno novo informacijo.

c) A: ^{にほん}日本と ^{スロベニア}スロベニアと どちらが 大きいですか。 *Katera je večja, Japonska ali Slovenija?*

B: ^{にほん}日本の ほうが 大きいです。 *Japonska je večja.*

(napačno kot odg. na to vprašanje: ^{にほん}日本は ^{スロベニア}スロベニアより 大きいです。 *Japonska je večja od Slovenije.*)

N1 と N2 と、どちらが N が Ai/Ana ですか。

N1/N2 のほうが N が Ai/Ana です。

ali

どちらも N が Ai/Ana です。

d) A: ヤンさんと マルコさんと どちらが ^{にほんご}日本語が じょうずですか。

Kateri zna bolje japonsko, Jan ali Marko?

B: マルコさんの ほうが ^{にほんご}日本語が じょうずです。 *Marko zna bolje japonsko.*

Tako kot pri vzorcu iz razdelka 2.1. lahko tudi tukaj namesto pridevnika uporabimo frazo »N が [povedek]« iz vzorca, ki smo ga spoznali v lekciji 9 (わたしは スキーが じょうずです ipd.).

練習 2-2 ^{はな}話して ください。□の ^{ぶぶん}部分は、^{じぶん}自分で ^{かんが}考えて ください。

Pogovorimo se. Zamenjajte podčrtane besede s spodnjimi in v pravokotnike vnesite poljubne odgovore.

あや: ヤンさん、①なつと ②ふゆと、どちらが ③好きですか。

ヤン: ふゆの ほうが 好きです。

あや: どうしてですか。

ヤン: クリスマスが ありますから、ふゆの ほうが 好きです。

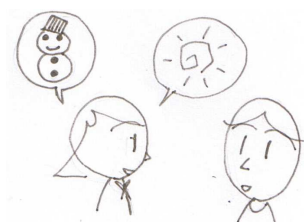
例) ①なつ ②ふゆ ③好き

1) ①ビール ②ワイン ③好き

2) ①ひらがな ②カタカナ ③むずかしい

3) ①火曜日 ②水曜日 ③ひま

4) ①?? ②?? ③??



2.3. Presežnik – Kako povemo, da je nekaj najbolj neke lastnosti?

N (のなか) で なに／どこ／だれ ipd. が いちばん Ai／Ana ですか。

N が いちばん Ai／Ana です。

a) A: スポーツの なかで 何が いちばん 好きですか。

Kateri šport vam je najbolj všeč?

B: すいえいが いちばん 好きです。

Najbolj mi je všeč plavanje.

V zgornjem vzorcu, s katerim sprašujemo, kateri N je najbolj Ai / Ana v določeni množici, uporabimo vprašalnico, ki je primerna za množico, o kateri sprašujemo: だれ(kdo) za ljudi, どこ(kje) za kraje, なに(kaj) ali どれ(kateri) za stvari, いつ(kdaj) za časovna obdobja ipd.

N (のなか) で なに／どこ／だれ ipd. が いちばん N が Ai／Ana ですか。

N が いちばん N が Ai／Ana です。

b) A: クラスの なかで だれが いちばん わかいですか。

Kdo je najmlajši v razredu?

B: ヤンさんが いちばん わかいです。

Jan je najmlajši.

Tako kot pri vzorcih iz razdelkov 2.1. in 2.2. lahko tudi tukaj namesto pridevnika uporabimo frazo N が [povedek] iz vzorca, ki smo ga spoznali v lekciji 9 (わたしは スキーが じょうずです ipd.).

c) A: クラスの なかで だれが いちばん スキーが じょうずですか。

Kdo v razredu zna najbolje smučati?

B: ヤンさんが いちばん スキーが じょうずです。

Jan zna najbolje smučati.

れんしゅう 練習 2-3 ぶん 文を かんが 考えて ください。そして、か 書いて ください。となりの ひと 人にも
き 聞いて ください。

Sestavite in napišite vprašanja in odgovore kot v primeru. Nato vprašajte še koga in zapišite odgovor.

例) 【クラス／げんき】

→ クラスで だれが いちばん げんきですか。

あなたの こたえ : マルコさんが いちばん げんきです。

ともだちの こたえ : マヤさんが いちばん げんきです。

1) 【かぞく／りょうりが じょうず】

→

あなたの こたえ :

ともだちの こたえ :

2) 【はいゆう [igralec] ／^す好き】

→

あなたの こたえ :

ともだちの こたえ :

3) 【^{いちねん}一年／さむい】

→

あなたの こたえ :

ともだちの こたえ :

4) 【スロベニアりょうり／おいしい】

→

あなたの こたえ :

ともだちの こたえ :

5) 【スポーツ／おもしろい】

→

あなたの こたえ :

ともだちの こたえ :

ほんぶん
本文 | 2 Besedilo 12

うちで Po prihodu domov

Aya se vrne v stanovanje, kjer živi s sostanovalko Klavdijo Kranjc.

クラウディア：あやさん、お帰^{かえ}りなさい。

あや：ただいま。

クラウディア：今日^{きょう}は、どうでしたか？

あや：授^{じゅぎょう}業^{ぎょう}は、とても難^{むずか}しかったです。

でも、その^{あと}後は とても^{たの}楽しかったです。

にほん けんきゅう
日本 研究 の ヤンさんと ミランさんと

いっしょに コーヒーを^の飲みました。

クラウディア：ああ、そうですか。

ヤンさんと ミランさんは、おもしろい^{ひと}人ですね。

あや：それから、郵便^{ゆうびんきょく}局^{きょく}へも いっしょに 行きました。

クラウディア：それは 親^{しんせつ}切^{せつ}でしたね。

あや：ええ、二人^{ふたり}とも とても 親^{しんせつ}切^{せつ}でしたよ。

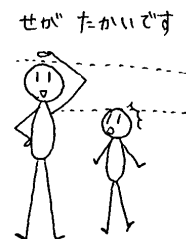
クラウディア：うふふ、そうでしたか。とても 親^{しんせつ}切^{せつ}でしたか。



はってん
発展 Poskusimo!

1. 質問に 答えて ください。

- 1) 土曜日と 日曜日と、どちらが 好きですか。
- 2) フランスと ハンガリーと、どちらが ちかいですか。
- 3) インドリょうりと スロベニアリょうりと、どちらが からいですか。
- 4) この クラスで だれが いちばん せが たかいですか。
- 5) くだもので 何が いちばん 好きですか。
- 6) ラシュコと ウニオンと、どちらが おいしいですか。
- 7) スロベニアで どの まちが いちばん きれいですか。
- 8) この クラスで だれが いちばん 元気ですか。
- 9) ピランと リュブリャーナと、どちらが あたたかいですか。
- 10) あなたと となりの 人と、どちらが かみが ながいですか。



2. 【スロベニアの いちばん】 インタビューを して ください。

(モデル 会話)

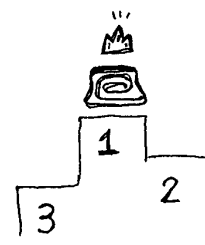
マシャ：ユレさん、ちょっと すみません。

スロベニアで どの おかしが いちばん おいしいですか。

ユレ：そうですね…。 ポティツァが いちばん おいしいです。

マシャ：そうですか。 ありがとう ございます。

ナターシャさん、ちょっと すみません。 ……



★ あなたの グループの テーマ：

スロベニアで どの _____ が いちばん _____ ですか。

★ 書いて ください。

例) スロベニアの おかしで ポティツァが いちばん おいしいです。

ふくしゅう

復習 Ponovimo!

1. いいことばを 下から 選んで 書いてください。 Izberite primerno frazo izmed spodnjih!

例) A : さようなら。

B : また 明日。

1) A : _____。

B : 行ってきます。

2) A : ただいま。

B : _____。

3) A : たんじょう日 _____。

これは プレゼントです。 _____。

B : わあ、ありがとうございます。

A : _____。

4) A : _____。

B : はい、げんきです。

~~また 明日。~~ げんきですか。 おかえりなさい。
たいへんですね。 はい、そうです。 行っていらっしゃい。
おめでとう ございます。 どうぞ。 どういたしまして。

2. () に じょしを 書いて ください。 いないときは X を 書いて ください。

1) バス () タクシー () やすいです。

2) A : コーヒー () こう茶 (), どちら () 好きですか。

B : どちら () 好きです。

3) クラス () ミハさんが いちばん () わかいです。

3. ことばを いいかたちに かえて 書いて ください。

Postavite povedke v pravilno obliko, kot v primeru.

きのう わたしは きょうとへ (例：行きます→行きました)。

きょうとは 日本で いちばん きれいな 町です。

きのうは (休みではありません→) が、

町は (にぎやかです→)。

おまつりが ありましたから、たいへん 人が (おおいです→)。

天気が (いいです→) が、

あまり (あつくないです→)。

わたしは シャシンを たくさん (とります→)。

ちょっと つかれましたが、とても (たのしいです→)。

4. 答えて ください。

1) スポーツで 何が いちばん 好きですか。

2) せんしゅうの テストは どうでしたか。

3) 月よう日と 木よう日と、どちらが いそがしいですか。

4) きんのうの 天気は どうでしたか。

5) あなたの くにて 何月が いちばん あついですか。
